

♦ Регулярно проводите очистку электроутюга. Для этого выключите электроутюг и установите регулятор интенсивности подачи пара в положение БЕЗ ПАРА. Заполните резервуар водой до предельной отметки. Поставьте электроутюг на пяту-опору и установите терморегулятор на МАХ. Включите электроутюг и подождите, пока индикатор погаснет. Выключите электроутюг и поместите его над раковинной. Установите регулятор интенсивности подачи пара на МАХ. Несколько раз нажмите кнопку продувки, периодически слегка встряхивая электроутюг. Пыль, частицы накипи, мусор должны удалиться из резервуара вместе с водой и паром через подошву. Затем поставьте электроутюг на пяту-опору и включите его на 2 мин, чтобы высушить подошву. Выключите электроутюг и протрите его теплую подошву мягкой тряпкой и влажной неметаллической сеточкой для чистки.

8 УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ХРАНЕНИЯ

♦ Выключите электроутюг и дайте подошве охладиться. Слейте воду из резервуара и установите регулятор интенсивности подачи пара в положение БЕЗ ПАРА. Поставьте электроутюг на пяту-опору.
♦ Храните и эксплуатируйте электроутюг в сухом, отапливаемом, вентилируемом помещении при температуре от + 5 °С до + 40 °С, при относительной влажности воздуха не более 80 %.
♦ Храните электроутюг в месте, недоступном для детей.

КОРЕШОК ТАЛОНА

на гарантийный ремонт электроутюга

Витязь модели _____

Изъят « _____ » Исполнитель _____
(дата) (подпись)

Владелец и его адрес _____
(подпись)

Выполнены работы по устранению неисправностей: _____

Механик ателье _____

Владелец _____

(дата и подпись)

(дата и подпись)

УТВЕРЖДАЮ:

Зав. ателье _____
(наименование ателье)

Штамп ателье _____

(дата и подпись)

9 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправности	Возможные причины	Способ устранения
• Вода протекает через отверстия в подошве.	• Выбранная температура недостаточна для выработки пара. • Электроутюг недостаточно нагрелся для использования пара. • Кнопка подачи пара нажимается слишком часто. • Слишком сильная подача пара. • Электроутюг хранился в горизонтальном положении, вода из резервуара не была слита, регулятор интенсивности подачи пара не был в положении БЕЗ ПАРА.	• Установите терморегулятор на более высокую температуру. • Подождите, пока индикатор погаснет. • Соблюдайте интервал в несколько секунд перед каждым нажатием. • Уменьшите подачу пара. • См. раздел УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ И ХРАНЕНИЯ.
• Коричневые потеки из подошвы пачкают белье.	• Использование продуктов для удаления накипи. • Использование сильно известковой воды. • Очески белья набиваются в отверстия подошвы и обугливаются.	• Не добавляйте в резервуар никаких продуктов для удаления накипи. • Проводите очистку и используйте чистую воду. • Очистите подошву металлической мочалкой. Время от времени прочищайте отверстия подошвы.
• Грязная или коричневая подошва пачкает белье.	• Использование слишком высокой температуры. • Белье недостаточно прополоскано или использовался крахмал.	• Очистите подошву, как указано выше. • Отрегулируйте терморегулятор в соответствии с таблицей температур. • Добавляйте крахмал на изнаночную сторону.
• Незначительное количество или отсутствие пара.	• Резервуар пуст. • Отложение накипи в электроутюге. • Электроутюг слишком долго использовался всухую.	• Заполните резервуар. • Проведите очистку электроутюга.
• Поцарапана или повреждена подошва.	• Электроутюг стоял в горизонтальном положении на металлической подставке.	• Всегда ставьте электроутюг на пяту-опору.

♦ По всем другим неисправностям обращайтесь в службу сервиса.

10 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

♦ Электроутюг является сложным электронагревательным прибором, и при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации и хранения, изложенных в настоящем Руководстве, изготовитель гарантирует соответствие электроутюга требованиям действующей нормативно-технической документации.

♦ Гарантийный срок эксплуатации – 18 месяцев со дня продажи торговой организацией.

♦ Гарантийный срок хранения до продажи – 18 месяцев со дня изготовления.

♦ При отсутствии на отрывном талоне печати торговой организации с отметкой даты продажи и подписи продавца, гарантийный срок эксплуатации устанавливается со дня выпуска изделия изготовителем.

♦ Изготовитель гарантирует бесплатный ремонт отказавшего электроутюга в период действия гарантийных обязательств при наличии штампа магазина в гарантийном талоне, при соблюдении условий эксплуатации и хранения, отсутствии повреждений, возникших вследствие нарушений потребителем условий эксплуатации и хранения изделия.

♦ Изделие, неисправность которого произошла по вине потребителя, или у которого истек гарантийный срок, не подлежит гарантийному ремонту и ремонтируется за счет потребителя.

♦ Перечень сервисных центров, осуществляющих гарантийный ремонт продукции РУПП «Витязь», приведен в приложении.

11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И ПРОДАЖЕ

Электроутюг Витязь модели _____
соответствует требованиям ГОСТ 307.1-95.

Дата выпуска _____ штамп ОТК

Свободная розничная цена _____ руб.

Продан _____
(наименование предприятия торговли)

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

ПРИЛОЖЕНИЕ – Перечень сервисных центров.

Республиканское унитарное производственное предприятие



ВИТЯЗЬ



Республика Беларусь, 210605,
г. Витебск, ул. П. Бровки, 13А

005

Электроутюги Витязь 601 УТ₀ПР 2200-1,2.230;
Витязь 602 УТ₀ПР 2200-1,25.230; Витязь 603
УТ₀ПР 2200-1,2.230; Витязь 604 УТ₀ПР 2200-1,1.230;
Витязь 605 УТ₀ПР 2200-1,1.230; Витязь 606 УТ₀ПР
2200-1,4.230; Витязь 607 УТ₀ПР 1600-1,2.230;
Витязь 608 УТ₀ПР 1200-0,85.230; Витязь 609 УТ₀ПР
1200-0,85.230; Витязь 610 УТ₀П 1200-0,75.230

ГОСТ 307.1-95

Руководство по эксплуатации

004 в

1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

♦ Безопасность изделия соответствует требованиям, установленным СТБ МЭК 60335-1-2003, СТБ МЭК 60335-2-3-2005.

♦ При покупке электроутюга убедитесь в работоспособности прибора, комплектности, наличии штампа магазина, даты продажи, подписи продавца в свидетельстве о приемке и продаже.

♦ Перед первым использованием изделия внимательно изучите настоящее Руководство по эксплуатации.

2 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ И ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

♦ Электроутюг предназначен только для глажения изделий из тканей. Не используйте его для глажения других материалов или для выполнения несвойственных ему функций.

♦ Электроутюг является сложным электронагревательным изделием, подключаемым к электросети напряжением 230 В, которое может представлять опасность для жизни.

♦ Электроутюг должен подключаться к розетке с заземлением.

♦ Не подключайте изделие, если обнаружены повреждения электроутюга, шнура питания или вилки. При повреждении шнура питания, его замену должна производить сервисная служба.

♦ Не допускайте перегибов шнура питания и касания им горячих поверхностей.

♦ Не разбирайте электроутюг самостоятельно. Замену поврежденных элементов производите только в специализированной мастерской.

♦ После каждого пользования изделием, отключайте его от сети.

♦ Перед очисткой подошвы, дайте электроутюгу остыть.
♦ Во время глажения и в перерывах между глажениями электроутюг должен находиться на устойчивой ровной поверхности. Нагретый электроутюг в перерывах между глажениями ставьте на пяту-опору. Не размещайте его вблизи стен, мебели, занавесок и т. п.

♦ Подошва электроутюга нагревается до высокой температуры. Поэтому не прикасайтесь к ней во избежание ожогов.

◆ Никогда не оставляйте включенный или неостывший электроутюг без присмотра.

◆ Не позволяйте малолетним детям использовать электроутюг. Храните его в недоступном для детей месте.

◆ Дайте утюгу охладиться, перед тем, как убрать его.

◆ Перед заполнением или сливом оставшейся воды из резервуара, электроутюг должен быть выключен и отсоединен от розетки электросети.

◆ Не допускайте проникновения воды в электрические части изделия. Если в электрические части попала вода, не включайте электроутюг до полного его высыхания.

◆ В случае падения электроутюга, проверьте его в сервисной мастерской перед дальнейшим использованием: даже невидимые повреждения могут оказаться опасными.

◆ По истечении 4-х лет необходимо произвести замену шнура питания в службе сервиса.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

• Подключать электроутюг к сети, напряжение которой больше 253 В.

• Подключать электроутюг к розетке, не соответствующей вилке шнура питания.

• Использовать для подключения электроутюга в сеть переходники, многополюсные электророзетки и удлинительные шнуры, т. к. они могут явиться причиной возгорания.

• Использовать электроутюг с поврежденным шнуром питания, вилкой, термоограничителем и термовыключателем.

• Погружать электроутюг в воду или другую жидкость.

В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА:

• Выньте вилку шнура питания из электророзетки.

• Если горение не прекратилось, то накройте электроутюг плотной тканью, предварительно смочив ее водой.

• При необходимости сообщите о возгорании в пожарную службу.

◆ Утилизацию электроутюга по истечении срока службы производите в соответствии с требованиями местных органов власти.

3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Электроутюг	1 шт.
Мерный стаканчик	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 экз.
Упаковочная тара	1 компл.

4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания, при котором электроутюг сохраняет работоспособность, В, в пределах	207–253
Потребляемая мощность, Вт, не более	
Витязь 601/602/603/604/605/606	2200
Витязь 607	1600
Витязь 608/609/610	1200
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Время разогрева подошвы, мин, не более	2,5
Средний срок службы, лет, не менее	15
Длина шнура питания, м, не менее	2

Масса, кг, не более:

Витязь 601/603/607	1,2	Витязь 602	1,25
Витязь 604/605	1,1	Витязь 606	1,4
Витязь 608/609	0,85	Витязь 610	0,75
Габаритные размеры, мм, не более (длина x высота x ширина):			
Витязь 601/605	285x140x125	Витязь 602	300x150x125
Витязь 603/604	280x135x120	Витязь 606	290x135x130
Витязь 607	285x130x115	Витязь 608	240x130x105
Витязь 609	245x140x110	Витязь 610	245x105x105

◆ Драгоценные материалы в изделии отсутствуют.

5 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

◆ **ВНИМАНИЕ!** Перед первым включением электроутюга снимите защитную прокладку с подошвы.

◆ Ваш электроутюг позволяет осуществлять сухое глажение, глажение с использованием увлажнения ткани из пульверизатора электроутюга и подачи пара на разглаживаемую ткань.

◆ Шарнирный ввод сетевого шнура упрощает перемещение электроутюга и предотвращает скручивание шнура.

◆ Во избежание возможного загрязнения белья, перед первым использованием электроутюга с подачей пара рекомендуется включить электроутюг в горизонтальном положении до его нагрева, держа электроутюг за ручку на весу над предварительно подосланной газетой. В этом же положении несколько раз нажмите кнопку ПРОДУВКА.

◆ В начале использования может появиться небольшой дым и незначительный запах. Это явление совершенно безопасно для работы электроутюга и быстро исчезнет.

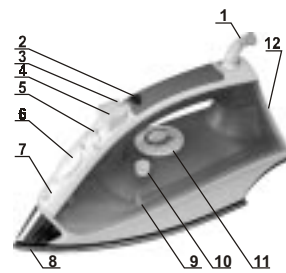
◆ При использовании режимов увлажнения и подачи пара, резервуар электроутюга заполняется водой. Для уменьшения накипи рекомендуется пользоваться дистиллированной или кипяченой водой.

6 ПОРЯДОК РАБОТЫ

◆ Для глажения с использованием пара и разбрызгивания, заполните резервуар водой с помощью мерного стаканчика из комплекта поставки. Перед заполнением резервуара отключите электроутюг от сети. Установите регулятор интенсивности подачи пара в положение БЕЗ ПАРА. Откройте крышку горловины резервуара (у моделей, имеющих крышку), поставьте электроутюг на стол, приподняв его с пяти-опоры, чтобы горловина заполнения резервуара находилась в удобном для заливки положении и заполните резервуар. Не превышайте отметку MAX на резервуаре при положении электроутюга на пяте-опоре. Не добавляйте в воду уксус, крахмал или химические средства. Заполнив резервуар, закройте крышку. Запас воды в резервуаре необходимо пополнять по мере ее расхода.

◆ Поставьте электроутюг на пяту-опору. Поворотом терморегулятора установите его так, чтобы нужный Вам символ глажения находился напротив указателя на корпусе электроутюга. Установите ручку терморегулятора на необходимую температуру в соответствии с ниже приведенной таблицей:

Ткань	Терморегулятор	Регулятор пара	Разбрызгивание
Лён	MAX	MAX	
Хлопок	•••		
Шерсть, шелк	••		
Синтетика	•		



1 – Шнур питания. 2 – Индикатор автоматического отключения (у отдельных моделей – в основании и у основания ручки, сбоку на корпусе). 3 – Кнопка подачи пара. 4 – Кнопка пульверизатора (у модели 610 отсутствует; у модели 608 смещена с кнопки подачи пара). 5 – Регулятор интенсивности подачи пара (БЕЗ ПАРА – ОПТИМАЛЬНО – MAX; у модели 609/610 отсутствует; у модели 608 регулируется поворотом кнопки подачи пара; у моделей 602/604/607 – между кнопками подачи пара и пульверизатора). 6 – Крышка горловины резервуара (у моделей 604/608/609 не имеется). 7 – Пульверизатор (у модели 610 не имеется). 8 – Подошва. 9 – Максимальная отметка резервуара (у модели 610 – прозрачное окошко в корпусе). 10 – Кнопка продувки (у модели 609 – сверху на ручке; у моделей 604/605/607/608/610 отсутствует). 11 – Терморегулятор. 12 – Пята-опора.

ПРИМЕЧАНИЕ – В связи с постоянным совершенствованием выпускаемой продукции, отдельные модели по внешнему виду и конструктивным особенностям, могут отличаться от изображенной на рисунке.

◆ Загорится световой индикатор. Он погаснет, как только подошва достаточно нагреется. Электроутюг готов к работе. Во время работы индикатор будет периодически гаснуть и снова загораться.

◆ Отключите подачу пара при глажении шелка или синтетики.

◆ Отрегулируйте подачу пара до минимального уровня для шерсти.

◆ Для увлажнения сухого белья, нажмите несколько раз кнопку пульверизатора. Перед использованием пульверизатора убедитесь, что резервуар заполнен водой.

◆ С целью экономии электроэнергии, начинайте глажку с тканей, которые гладят при более низкой температуре, а затем переходите к тканям, которые нужно гладить при более высокой температуре.

◆ С этой же целью отключайте электроутюг от электросети в перерывах между глажением.

◆ Если Вы не знаете, из какой ткани изготовлено изделие, найдите место, не заметное при носке. Попробуйте прогладить это место при температуре, которую считаете наиболее подходящей. Начинайте с наиболее низкой температуры.

◆ Бархат и другие ткани, на которых быстро начинают появляться лоснящиеся пятна, следует гладить только в одном направлении (по направлению нитей) при слабом нажатии. Не останавливайте движение электроутюга при глажении.

◆ Шелк и другие ткани, подверженные появлению лоска, следует гладить с изнанки. Во избежание появления пятен, не увлажняйте такие ткани.

◆ Чтобы гладящая поверхность Вашего электроутюга всегда оставалась безупречно отполированной, никогда не ставьте элект-

роутюг на шероховатые поверхности и не проглаживайте металлическую фурнитуру (молнии, пуговицы и т. п.).

◆ Если Вы устанавливаете терморегулятор на более низкую температуру глажения, подождите, пока не загорится индикатор, а затем снова погаснет. Теперь продолжайте глажение.

◆ Если Вы гладите изделие из нескольких тканей, отрегулируйте терморегулятор для ткани, которая требует самой низкой температуры.

◆ При подаче пара, соблюдайте интервал в несколько секунд между нажатиями кнопки подачи пара.

◆ Электроутюг позволяет производить вертикальное разглаживание. Для этого повесьте одежду на вешалку и слегка натяните ткань одной рукой. Установите терморегулятор на MAX. Нажимайте на кнопку подачи пара отрывисто и двигайте утюг сверху вниз. Держите утюг на расстоянии нескольких сантиметров от одежды во избежание прожигания ткани.

◆ При глажении без пара отрегулируйте температуру. Установите регулятор интенсивности подачи пара в положение БЕЗ ПАРА. Можно начинать гладить, как только световой индикатор погаснет.

ВНИМАНИЕ! В случае перегрева подошвы электроутюга выше рабочей температуры, в цепи питания нагревателя срабатывает термовыключатель. Восстановление электроутюга производится службой сервиса.

7 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

◆ Для увеличения срока службы электроутюга, необходимо регулярно осуществлять уход за ним и очистку.

◆ По окончании работы отключите электроутюг от сети и дайте ему остыть.

◆ Слейте из резервуара всю оставшуюся воду.

◆ Пятна от крахмала и другие загрязнения на подошве электроутюга удаляйте тканью, смоченной в содовом растворе. Верхнюю часть электроутюга протрите влажной тканью.

◆ Старайтесь сохранить подошву электроутюга гладкой, избегайте резких соприкосновений с металлическими поверхностями и предметами.



РУПП «Витязь»
210605, г. Витебск, ул. П. Бровки, 13А, тел. 21-84-67.

ТАЛОН

на гарантийный ремонт электроутюга

Витязь модели _____

Дата выпуска _____

Продан _____
(наименование предприятия торговли)

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп
магазина